

日夜服務特別時間不另多取費用
門修整及更改水龍工作兼做煖氣
氣電氣工作
比露嘉斯公司

+

眼可達。既乘電梯登樓。擇一房座坐下。侍者獻巾進茗之後。呈上食譜。朱茵問雍容玉英何欲？雍容玉英答云悉聽尊意。朱茵書多式於紙上。交與侍者。侍者去。雍容曰：「朱小姐爲人信是慷慨。一相見面。便來請茗。朱茵曰：「談小姐與范先生。均吾所崇拜之人。今幸得與相會面。少破慳囊。得遂親交。固其心之所樂也。」玉英曰：「朱茵小姐何時得以高冠加人頂上。令人不能勝愛。」朱茵曰：「如玉英者。已爲出版界之英雄今復加一范雍容。亦是文化界之英雄。二者共同合作。將見金輪公同之前途。燦爛光明。固當置酒以爲賀」是時侍者

一六二：二人皆不賞面。銀幕告終。電炬復明。雍容玉美起立。朱茵立趨二人前笑而會曰：「爾二人走不得。必須赴吾之夜宴。」雍容曰：「既蒙盛意相邀。固當大快朵頤。誰謂吾人逃走？」朱茵曰：「但得爾二人賞臉。我則視為無限之光榮。」玉美曰：「朱小姐之友人何如？」朱茵曰：「彼等另有集會。無須理會。」於是同行出戲院。從戲院赴大華川菜館。但經一路口。轉

來佈席。注瀝於杯。不久菜式獻上。朱茵擎杯勸飲。玉英呷飲止。朱茵異曰：「談小姐何以不飲？」玉英曰：「晚餐在何教授家進用。亦嘗飲酒。故今不能多飲。」朱茵曰：「何教授平日罕事應酬。今亦邀君等宴會。可知其對二君。固另眼相看。」雍容曰：「因先父與何教授。爲同學。吾至此間。未嘗與作深談。故有此宴。聯其舊誼云爾。」朱茵曰：「彼約同談。談小姐與俱。此中殆有深意存焉。」玉英曰：

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒咖啡
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

大衆電影 二，三期
文藝學習 二期
新中華 四一至四二 每期三毛
旅行家 二期
集郵 三期
春秋訂閱

約。取價九千七百元。定銀六千元現款。
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

鴛鴦比翼丸 一打七元 陽痿散星丸 一料六元
每用一粒置於同部五分 每逢打藥吞丸一服點
鐘久情治乃交合昏不故 久鐘久挽回人生樂趣
如無家室用化學怪人代 半交不痿如不効驗原
替更加利害發育驚人 銀奉回
鞭補鞭一料拾元一毛 陽痿露一料三元一毛

消痔丸 一料五元 一毫
 花柳丸 一料五元 一毫
 消癰丸 一料拾元 一毫
 扯氣丸 一料五元 一毫
 萬靈丹 一料五元 一毫
 紫金膏 一盒貳元 一毫
 擴陽露 一樽三元 一毫
 久戰露 一樽二元 一毫
 戀情素 一打八元 一毫
 五蛇膏 壹元貳元 一毫
 代替人 一三拾一元
 以上名貨一律沽入折

TAtlow 3743
園 桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, B. C.
 廚師上座
 調味來任
 地方清潔
 招呼妥當
 大碟小酌
 隨時應命
 餚鮑光顧
 格外歡迎

痛專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
 此一實驗包愈皮膚白病膏 每盅銀式元半
 跌打立即散瘀止痛消腫吊於散 每樽銀拾元
 檢拔毒生肌填口散
 務所在片打街東門牌壹百三十九號萬亞洲旅館三號房
 通訊處 LEE FOOK % Ah Chew
 nder St. E. Vancouver 4, B. C. Canada
 代理處 金利源 廣萬生
 頌良醫
 矣足從高墜下跌倒撞傷右肩膊骨手臂腫脹瘀黑痛苦不
 福先生處請其療治他立即用秘製跌打藥酒代弟施用手
 用藥敷貼於患處幸而藥到痛止連敷數貼痛止腫消瘀黑
 狀此藥功效神速確實靈驗非常不愧為少林寺久已馳名
 感先生愛護之德愧無以報謹綴數言藉申謝悃
 開邑朱黃澤敬頌



新發明

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡

虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛

瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背痠痛

此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。已

「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五 三號三角

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

Kuo Seun Importers [Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6073

餐館在亞省卡加利卑八橫街東邊門牌一七、一八、一九舖面本是同牆
兩間廚房一所利便雙方舖面生意餐房裝置華美廚房器具完備地點
生意素來興旺惟股東多數年老志欲告休如有僑胞欲營此業者勿失
良機面議商酌將下列地址接洽

ESQUIRE GRILL
229 - 8th Ave. East
Calgary, Alberta.

HUB CAFE
227 - 8th Ave. East
Calgary, Alberta.

雲埠中華出版社暨圖案服務社聯合出版之英文「華埠」半月刊。第三卷十六期昨已出版。內容豐富。

雲璋僑商伍尙樁翁。其子世榮。上月得麟兒之慶。各親友聞訊。紛紛送禮致賀。伍翁爲酬謝盛起意見。特於昨廿二日下午六時。假座竹林園酒樓。設彌月葦酌。筵開七席。屆時主賓戾止。極形慶鬧。濟濟一堂。少長咸集。主家伍翁起立。宣布宴會宗旨。隨即出菜。各人開懷暢飲。樂也融融。旋而伍翁率同其子。每席獻酒。後由伍翁夫人率同媳婦。手抱麟兒。輪席與來賓相見。備極歡洽。飲至八時撤席。各人帶笑頭屑別而歸。洵盛饗也。

爲通告事。夏曆三月廿一日。即西曆五月一號。迺我洪門紀念陳近南先師之辰。曷日正午。開紀念大會。請各叔父昆仲齊臨。行禮敬。是爲至要。

又提議於四月廿八號晚（即星期六）。大放洪門。歡迎新黨員入

黨。如有介紹入黨者。可早報名。
又定期於五月六日（卽星期日）
晚五點半。爲紀念陳先師。歡宴
於西湖飯店。赴席者。請早報名。
此布。

雲卓洪門民治黨啟

中華民國四十五年四月廿日

本總會謹訂於五月六日下午一時舉行成立第四十二週年紀念慶典並設茶會同日下午五時假座新華僑酒樓樓宴八時召開三部聯席代表大會屆時統請
域、卡、支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大鐵城崇義總會同人敬約
雲高華

○油漆特價

購油十元以上
一律九折計算

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 每起元二日每租房 電話 PA 3445

E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445

上等米質
好煮好飯
一百磅庄
五十磅庄

◎裝修水龍煤氣暖氣

310 Lowell St.
TA. 2927 晚間 HA. 5267